

CÔNG TY CP DƯỢC HẬU GIANG
DHG PHARMACEUTICAL JSC

Số/No: 0.19/TM.DHG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence – Freedom – Happiness

Cần Thơ, ngày 15 tháng 06 năm 2026

Can Tho, June 15th, 2026

**THƯ MỜI CHÀO GIÁ
QUOTATION LETTER**

**GÓI DỊCH VỤ DU LỊCH ĐÀ LẠT CAO CẤP TRỌN GÓI (4 NGÀY 3 ĐÊM)
THÁNG 12.2026**

**PREMIUM ALL-INCLUSIVE DA LAT TRAVEL SERVICE PACKAGE
(4 DAYS 3 NIGHTS) DECEMBER 2026**

Kính gửi: Quý Nhà cung cấp,

To all prospective suppliers,

Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang (DHG Pharma) hoạt động trong lĩnh vực sản xuất và kinh doanh dược phẩm, hiện Công ty có nhu cầu mua gói dịch vụ du lịch Đà Lạt cao cấp, cụ thể như sau:

DHG Pharmaceutical Joint Stock Company (DHG Pharma) operates in the field of pharmaceutical manufacturing and trading. The Company currently has a demand to purchase a premium all-inclusive Da Lat travel service package, with details as follows:

I. Thông tin chung / General Information:

1. Thông tin / Information:

Tư vấn, thiết kế và tổ chức chương trình du lịch Đà Lạt cao cấp trọn gói cho DHG Pharma, bao gồm nhưng không giới hạn các nội dung sau: xây dựng lịch trình tham quan; cung cấp vé máy bay; dịch vụ lưu trú; ăn uống các bữa chính, bữa ăn đặc biệt và một đêm trải nghiệm âm nhạc với ca sĩ nổi tiếng; phương tiện vận chuyển; hướng dẫn viên; bảo hiểm du lịch; công tác điều phối, chăm sóc đoàn và xử lý các phát sinh trong suốt thời gian thực hiện chương trình.

Consulting, designing, and organizing a premium all-inclusive Da Lat travel program for DHG Pharma, including but not limited to the following components: itinerary planning; airfare provision; accommodation services; main meals, special dining experiences, and one evening of live music featuring a renowned singer; transportation; tour guides; travel insurance; coordination, group support, and handling of any arising issues throughout the implementation of the program.

2. Thời gian thực hiện: Tháng 12/2026

Implementation period: December 2026

3. Nội dung gói thầu mời báo giá:

Scope of the travel service package invited for quotation:

Trần giá tổng gói dịch vụ du lịch đa lạt cao cấp trọn gói (4 ngày 3 đêm) tháng 12.2026 Ceiling Price for the Premium All-Inclusive Da Lat Travel Package (4 Days 3 Nights) – December 2026	2.700.000.000 VNĐ (Chưa bao gồm VAT/ excluding VAT) Bao gồm/Including: - Chương trình tour/ <i>Tour program</i> : 2.400.000.000 VNĐ - Gala (Đêm nhạc/ <i>Music night</i>): 300.000.000 VNĐ
---	--

Số lượng khách hàng dự kiến (dựa theo số lịch sử năm trước) đưa đón tại các điểm và tham gia chương trình tour/ *Estimate Number of participants to be picked up at designated locations and joining the tour program:*

STT/ No	Tỉnh (cũ) / Province (former)	Vùng / Region	Số lượng khách (trường hợp 130 khách) / Number of guests (in case of 130 guests)	Số lượng khách (trường hợp 150 khách) / Number of guests (in case of 150 guests)
1	Hà Nội	Hà Nội	24	30
2	TP. HCM	TP. HCM	24	30
3	Cần Thơ	Mekong	12	16
4	Bình Dương	Miền Đông	7	7
5	Hậu Giang	Mekong	7	7
6	Bắc Ninh	Miền Bắc	6	6
7	An Giang	Mekong	6	6
8	Hải Dương	Miền Bắc	5	5
9	Sóc Trăng	Mekong	5	5
10	Đà Nẵng	Miền Trung	6	10
11	Đắk Lắk	Miền Trung	3	3
12	Bến Tre	Mekong	3	3
13	Tiền Giang	Mekong	3	3
14	Hải Phòng	Miền Bắc	3	3
15	Quảng Ninh	Miền Trung	2	2
16	Nha Trang	Miền Trung	2	2
17	Huế	Miền Trung	2	2
18	Thái Bình	Miền Bắc	2	2
19	Vũng Tàu	Miền Đông	1	1
20	Vĩnh Phúc	Miền Bắc	1	1
21	Trà Vinh	Mekong	1	1
22	Thái Nguyên	Miền Bắc	1	1
23	Kiên Giang	Mekong	1	1
24	Gia Lai	Miền Trung	1	1
25	Bình Thuận	Miền Trung	1	1
26	Nghệ An	Miền Bắc	1	1
Tổng / Total			130	150

Ghi chú/ Note:

- Chi phí tour đã bao gồm bảo hiểm du lịch, đầy đủ các bữa ăn và xe đưa đón sân bay và di chuyển trong hành trình tour (xe máy lạnh, đời mới), suất ăn đặc biệt đêm họp mặt (đối tác đề xuất thời điểm), hướng dẫn viên theo đoàn 01 người/xe.

- The tour cost includes travel insurance, all meals, airport transfers, and transportation throughout the itinerary (modern, air-conditioned vehicles), a special dinner for the gala night (timing to be proposed by the partner), and one tour guide per vehicle accompanying the group.

II. Nội dung hồ sơ cần cung cấp cho DHG Pharma:

Required Documents to Be Submitted to DHG Pharma:

1. Báo cáo tài chính có kiểm toán hoặc Báo cáo tài chính nộp cơ quan thuế 02 năm gần nhất (Bản sao đóng dấu Công ty) / Audited financial statements or Financial statements submitted to tax authorities for the last 2 years (copy with the Company's seal)
2. Giấy chứng nhận ĐKKD/Doanh nghiệp còn hiệu lực (Bản sao y công chứng/Bản điện tử) / Valid Business Registration Certificate/ Company Registration Certificate (notarized copy / electronic copy)
3. Giấy chứng nhận đủ điều kiện kinh doanh / Giấy xác nhận ngành nghề kinh doanh (Bản sao y công chứng/Bản điện tử) / Certificate of Eligibility for Business Operations / Confirmation of Business Lines (notarized copy / electronic copy)
4. Giấy phép kinh doanh dịch vụ lữ hành (Bản sao y công chứng/Bản điện tử) / Travel Service Business License (notarized copy / electronic copy)
5. Điều lệ Công ty (Bản sao đóng dấu Công ty) / Company Charter (copy with the Company's seal)
6. Cung cấp Hợp đồng và Biên bản nghiệm thu có giá trị tương đương đã thực hiện với khách hàng khác (tối thiểu 01 bộ; được phép che thông tin khách hàng) / Provide Contracts and Acceptance Records of equivalent value that have been performed for other clients (minimum of one set; masking of client information is permitted)
7. Cam kết tuân thủ pháp luật được đại diện hợp pháp của nhà cung cấp ký tên, đóng dấu (theo Mẫu biểu của DHG đính kèm) / The commitment to comply with the law is signed and stamped by the supplier's authorized representative (as per DHG's form)
8. Cam kết Bảo mật thông tin (NDA) được đại diện hợp pháp của Nhà cung cấp ký tên, đóng dấu (theo Mẫu biểu của DHG Pharma đính kèm) / The Non-Disclosure Agreement (NDA) is signed and stamped up by the supplier's authorized representative (as per DHG Pharma's form)
9. Báo giá tour và cung cấp thông tin chi tiết từng tour theo mẫu báo giá của DHG Pharma / Tour quotation and detailed information for each tour in accordance with quotation template of DHG Pharma.
10. Lịch trình tour đề xuất theo báo giá / Tour itinerary proposal based on the quotation provided

III. Quy trình tham gia và cách thức nộp hồ sơ:

Participation Process and Application Submission Procedure:

1. Xác nhận tham gia / Confirmation of Participation and Document Submission:

- Sau khi tiếp nhận thông tin gói thầu, kính đề nghị Quý Nhà cung cấp gửi email xác nhận tham gia đồng thời gửi cam kết bảo mật thông tin (NDA) theo mẫu

đính kèm trên website chào thầu về địa chỉ email sau đây để được cung cấp đề bài chi tiết (brief): quyenky@dhgpharma.com.vn.

CC: xuandao@dhgpharma.com.vn, btloc@dhgpharma.com.vn, thanhphuong@dhgpharma.com.vn, tctkiet@dhgpharma.com.vn, ngtheanh@dhgpharma.com.vn, nndu@dhgpharma.com.vn, hthung@dhgpharma.com.vn.

- Upon receiving the tender package information, kindly confirm your participation by email and submit a Non-Disclosure Agreement (NDA) in accordance with the template attached on the bidding website to the following email address, in order to receive the detailed brief: quyenky@dhgpharma.com.vn.

CC: xuandao@dhgpharma.com.vn, btloc@dhgpharma.com.vn, thanhphuong@dhgpharma.com.vn, tctkiet@dhgpharma.com.vn, ngtheanh@dhgpharma.com.vn, nndu@dhgpharma.com.vn, hthung@dhgpharma.com.vn.

2. Thời hạn nhận thông tin xác nhận tham gia và gửi NDA: 20/06/2026

Deadline for NDA submission: June 20, 2026

*** Sau khi DHG Pharma nhận được NDA hợp lệ từ Quý Nhà cung cấp, DHG Pharma sẽ gửi đề bài đến Quý Nhà cung cấp không quá 02 ngày làm việc.

*** Upon receipt of a valid Non-Disclosure Agreement (NDA) from the Supplier, DHG Pharma will provide the detailed brief to the Supplier no later than two (02) working days

3. Thời gian Nhà cung cấp đặt câu hỏi về đề bài (nếu có) đến hết ngày 23/06/2026 | Deadline for suppliers to submit questions regarding the brief (if any): by June 23, 2026

Lưu ý: DHG Pharma chỉ nhận và phản hồi câu hỏi qua email. Không thực hiện họp debrief.

Note: DHG Pharma will only receive and respond to inquiries via email. No debrief meetings will be conducted."

4. Hình thức gửi hồ sơ và báo giá / Submission Format and Quotation

4.1. Gửi hồ sơ online / Online Submission

Hồ sơ bao gồm: tất cả hồ sơ tại Mục II

The dossier shall include all documents specified in Section II.

4.1.1. Thời hạn gửi / Submission Deadlines

- Hạn chót DHG Pharma nhận đầy đủ hồ sơ: **01/07/2026**
- Deadline for submission of the complete dossier: **July 01, 2026**

4.1.2. Hình thức gửi / Submission Method

Nhà cung cấp vui lòng gửi hồ sơ và mật khẩu theo hình thức sau:

- **Email 1 - Gửi hồ sơ:** ngtheanh@dhgpharma.com.vn
 - Hồ sơ theo yêu cầu tại Mục II: **CÓ ĐẶT MẬT KHẨU**
 - Tiêu đề email: **"Gói du lịch Đà Lạt cao cấp - [Tên Nhà cung cấp] - Hồ sơ và báo giá"**
- **Email 2 - Gửi mật khẩu mở hồ sơ:**
quyenky@dhgpharma.com.vn, CC: btloc@dhgpharma.com.vn

01.
TY
IÂN
ĐC
IAN
HỒ C

Tiêu đề email: **“Gói du lịch Đà Lạt cao cấp - [Tên Nhà cung cấp] – Mật khẩu”**

Suppliers are kindly requested to submit their documents and password for access in the following manner:

- **Email 1 – Submission of Documents**

Email address: *ngtheanh@dhgpharma.com.vn*

- The dossier submitted in accordance with Section II must be password-protected.
- Email subject: **“Premium Da Lat Travel Package – [Supplier Name] – Proposal & Quotation”**

- **Email 2 – Submission of Password to Access the Documents**

To: *quyenky@dhgpharma.com.vn* CC: *btloc@dhgpharma.com.vn*

Email subject: **“Premium Da Lat Travel Package – [Supplier Name]– Proposal & Quotation”**

4.2. Gửi bản giấy/ Submission of Hard Copies

Hồ sơ gửi kèm: Toàn bộ hồ sơ theo yêu cầu tại Mục II. Hồ sơ phải được đóng dấu và giáp lai.

- Hạn chót DHG Pharma nhận đầy đủ hồ sơ: **04/07/2026**
- Hồ sơ phải được **niêm phong trong phong bì**, bên ngoài ghi rõ: **“Gói du lịch Đà Lạt cao cấp - [Tên Nhà cung cấp]”**

• **Địa chỉ gửi hồ sơ:**

Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang

288 Bis Nguyễn Văn Cừ, Phường Cái Khế, TP. Cần Thơ

Người nhận: Mr. Nguyễn Thế Anh – IC

SĐT: 0908 819 890

Attached Documents: All documents as required in Section II. The documents must be duly stamped and sealed across pages.

- **Deadline for submission to DHG Pharma: July 04, 2026**
- **Submission requirements: The documents must be sealed in an envelope with the following** clearly stated on the outside: **“Premium Da Lat Travel Package – [Supplier Name]”**
- **Submission address:**

DHG Pharmaceutical Joint Stock Company

288 Bis Nguyen Van Cu, Cai Khe Ward, Can Tho City

Recipient: Mr. Nguyen The Anh – IC

Phone: 0908 819 890

5. Đánh giá & công bố kết quả:

Evaluation & Announcement of Results:

Đến hết ngày 04/07/2026, các hồ sơ DHG Pharma chưa nhận được sẽ được xem là không hợp lệ.

Sau khi nhận được đầy đủ hồ sơ theo yêu cầu, bao gồm lịch trình tour đề xuất và báo giá từ các nhà cung cấp, DHG Pharma sẽ mời họp để Quý Nhà cung cấp trình bày đề xuất cho gói thầu này.



Kết quả lựa chọn Công ty trúng thầu sẽ được DHG Pharma công bố chính thức đến các Công ty tham gia qua email.

Any submission not received by DHG Pharma by the end of July 04, 2026, will be considered invalid.

After receiving complete submissions as required, including the proposed tour itinerary and quotations from suppliers, DHG Pharma will invite shortlisted companies to a meeting to present their proposals for this tender package.

The results of the contractor selection will be officially announced by DHG Pharma to participating companies via email.

Lưu ý:

- Hồ sơ tham gia phải tuân thủ đầy đủ các yêu cầu quy định tại Thư mời này. Hồ sơ không đáp ứng đúng và đầy đủ các yêu cầu sẽ bị đánh giá là không đạt và có thể bị loại khỏi quá trình xem xét.
- Đối với các Bản sao y công chứng, phải được công chứng tại cơ quan/doanh nghiệp được cấp thẩm quyền công chứng
- Đối với các Bản điện tử:
 - + Gửi online: file phải thể hiện được chữ ký/con dấu điện tử gốc. Không gửi bản scan/ảnh từ bản điện tử.
 - + Gửi bản giấy: NCC đóng dấu Công ty trên bản photo từ bản điện tử
- Sau khi hoàn tất việc đánh giá và xác nhận hồ sơ đáp ứng yêu cầu, DHG sẽ thông báo chính thức và trao đổi với Quý Nhà cung cấp về các bước triển khai tiếp theo.

Notes:

- *The submission dossier must fully comply with all requirements specified in this Invitation Letter. Any dossier that does not meet the requirements completely and accurately will be considered non-compliant and may be disqualified from the evaluation process.*
- *For notarized true copies, they must be certified by a competent authority or an entity authorized to perform notarization.*
- *For electronic documents:*
 - + *Online submission: Files must clearly display original digital signatures/seals. Scanned copies or images derived from electronic documents are not acceptable.*
 - + *Hard copy submission: The supplier must affix the company seal on printed copies derived from electronic documents.*
- *After completing the evaluation and confirming that the submitted dossier meets all requirements, DHG Pharma will issue an official notification and discuss the next implementation steps with your Company.*

IV. Thông tin liên hệ / Contact:

1. Liên quan đến thủ tục và hồ sơ, vui lòng liên hệ:

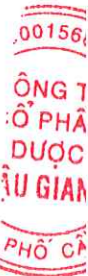
Anh Ông Nguyễn Quyền Kỳ | 0964.388.362 | quyenky@dhgpharma.com.vn

2. Liên quan về chuyên môn vui lòng liên hệ:

Anh Nguyễn Ngọc Toàn | 0989.117.228 | ngoctoan@dhgpharma.com.vn

Anh Trần Châu Tuấn Kiệt | tctkiet@dhgpharma.com.vn

Chị Trần Thị Thanh Phương | thanhphuong@dhgpharma.com.vn



Lưu ý: Việc DHG Pharma yêu cầu các bên nộp hồ sơ ứng tuyển không làm phát sinh bất kỳ mối quan hệ pháp lý nào trong trường hợp DHG Pharma không lựa chọn đối tác để ký kết hợp đồng và DHG Pharma bảo lưu toàn quyền quyết định và không có nghĩa vụ phải giải thích về việc lựa chọn hoặc không lựa chọn bất kỳ đối tác nào.

1. For inquiries regarding procedures and documentation, please contact:

Mr. Ong Nguyen Quyen Ky | 0964 388 362 | quyenky@dhgpharma.com.vn

2. For technical/professional matters, please contact:

Mr. Nguyen Ngoc Toan | 0989 117 228 | ngoctoan@dhgpharma.com.vn

Mr. Tran Chau Tuan Kiet | tctkiet@dhgpharma.com.vn

Ms. Tran Thi Thanh Phuong | thanhphuong@dhgpharma.com.vn

Note: The request by DHG Pharma for submission of application dossiers does not create any legal relationship in the event that DHG Pharma does not select a partner for contract signing. DHG Pharma reserves the full right to make its decision and is under no obligation to provide any explanation regarding the selection or non-selection of any partner.

Trân trọng./.

Best regards./.



TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR

TOSHIFUMI KOJIMA



Nơi nhận:

Recipient:

- Website DHG Pharma;
DHG Pharma website;
- Lưu: AT.
Save: AT